

In faith whereof the Plenipotentiaries have signed the present Convention.

Done at The Hague on the twelfth day of April, one thousand nine hundred and thirty, in a single copy, which shall be deposited in the archives of the Secretariat of the League of Nations and of which certified true copies shall be transmitted by the Secretary-General to all the Members of the League of Nations and all the non-Member States invited to the First Conference for the Codification of International Law.

Germany

GÖPPERT  
HERING

Austria

LEITMAIER

Belgium

Sous réserve d'adhésion ultérieure pour la Colonie du Congo et les Territoires sous mandat.  
[Translation.—Subject to accession later for the colony of the Congo and the mandated territories.]

J. DE RUELLE

Great Britain and Northern Ireland and all parts of the British Empire which are not separate Members of the League of Nations

Grande-Bretagne et Irlande du Nord, ainsi que toutes parties de l'Empire britannique non Membres séparés de la Société des Nations

MAURICE GWYER  
OSCAR F. DOWSON

Canada

PHILIPPE ROY

Australia

MAURICE GWYER  
OSCAR F. DOWSON

Union of South Africa

CHARLES W. H. LANSDOWN

Irish Free State

JOHN J. HEARNE

India

In accordance with the provisions of article 29 of this Convention I declare that His Britannic Majesty does not assume any obligation in respect of the territories in India of any Prince or Chief under His suzerainty or the population of the said territories.

[Traduction.—Conformément aux dispositions de l'article 29 de cette Convention, je déclare que Sa Majesté britannique n'assume aucune obligation en ce qui concerne les territoires de l'Inde appartenant à un prince ou chef placé sous sa suzeraineté, ou en ce qui concerne la population desdits territoires.]

BASANTA KUMAR MULLICK

En foi de quoi, les Plénipotentiaires susmentionnés ont signé la présente Convention.

Fait à La Haye, le douze avril mil neuf cent trente, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Secrétariat de la Société des Nations. Une copie certifiée conforme sera transmise par les soins du Secrétaire général à tous les Membres de la Société des Nations et à tous les Etats non Membres invités à la première Conférence pour la Codification du Droit international.

Allemagne

Autriche

Belgique

Canada

Australie

Union Sud-Africaine

Etat libre d'Irlande

Inde